

(四十六) 第89/2019號行政命令；

46) Ordem Executiva n.º 89/2019;

(四十七) 第101/2019號行政命令。

47) Ordem Executiva n.º 101/2019.

第三條

生效

本行政命令自公佈翌日起生效。

二零二四年八月十五日

命令公佈。

行政長官 賀一誠

Artigo 3.º

Entrada em vigor

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

15 de Agosto de 2024.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 137/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月十五日第39/97/M號法令第九條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

第一條

許可

許可“美高梅金殿超濠股份有限公司”（葡文名稱為“MGM Grand Paradise, S.A.”）以風險自負形式在分別名為“澳門美高梅娛樂場”及“美獅美高梅娛樂場”的經營幸運博彩的地點從事匯兌業務。

Artigo 1.º

Autorização

A «MGM Grand Paradise, S.A.», em chinês «美高梅金殿超濠股份有限公司», é autorizada a exercer, por sua conta e risco, o comércio de câmbios nos locais de exploração de jogos de fortuna ou azar denominados respectivamente, «Casino MGM Macau» e «Casino MGM Cotai».

第二條

經營業務的範圍

“美高梅金殿超濠股份有限公司”僅可在兌換櫃檯進行以下交易：

(一) 買賣外地的法定流通紙幣及硬幣；

(二) 購買旅行支票。

Artigo 2.º

Âmbito de exploração de actividades

A «MGM Grand Paradise, S.A.» apenas pode efectuar nos balcões de câmbios as seguintes operações:

1) Compra e venda de notas e moedas metálicas com curso legal no exterior;

2) Compra de cheques de viagem.

第三條

經營業務的特別條款

一、經營本行政長官批示所許可業務的特別條款由澳門金融管理局訂定。

二、設置兌換櫃檯的地點及技術標準由博彩監察協調局訂定。

Artigo 3.º

Condições específicas de exploração das actividades

1. As condições específicas de exploração das actividades autorizadas pelo presente despacho do Chefe do Executivo são fixadas pela Autoridade Monetária de Macau.

2. O local e os padrões técnicos de instalação dos balcões de câmbios são fixados pela Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.

第四條
生效

本批示自公佈翌日起生效。

二零二四年八月十五日

行政長官 賀一誠

Artigo 4.º

Entrada em vigor

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

15 de Agosto de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 138/2024 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月十五日第39/97/M號法令第九條第二款的規定，作出本批示。

第一條
許可

許可“銀河娛樂場股份有限公司”（葡文名稱為“Galaxy Casino, S.A.”）以風險自負形式在分別名為“星際娛樂場”、“澳門銀河娛樂場”、“百老匯娛樂場”及“華都娛樂場”的經營幸運博彩的地點從事匯兌業務。

第二條
經營業務的範圍

“銀河娛樂場股份有限公司”僅可在兌換櫃檯進行以下交易：

- （一）買賣外地的法定流通紙幣及硬幣；
- （二）購買旅行支票。

第三條
經營業務的特別條款

一、經營本行政長官批示所許可業務的特別條款由澳門金融管理局訂定。

二、設置兌換櫃檯的地點及技術標準由博彩監察協調局訂定。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 138/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

Artigo 1.º

Autorização

A «Galaxy Casino, S.A.», em chinês «銀河娛樂場股份有限公司», é autorizada a exercer, por sua conta e risco, o comércio de câmbios nos locais de exploração de jogos de fortuna ou azar denominados respectivamente, «Casino Star World», «Casino Galaxy Macau», «Casino Broadway» e «Casino Waldo».

Artigo 2.º

Âmbito de exploração de actividades

A «Galaxy Casino, S.A.» apenas pode efectuar nos balcões de câmbios as seguintes operações:

- 1) Compra e venda de notas e moedas metálicas com curso legal no exterior;
- 2) Compra de cheques de viagem.

Artigo 3.º

Condições específicas de exploração das actividades

1. As condições específicas de exploração das actividades autorizadas pelo presente despacho do Chefe do Executivo são fixadas pela Autoridade Monetária de Macau.

2. O local e os padrões técnicos de instalação dos balcões de câmbios são fixados pela Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.